

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 487/2007**

z dnia 30 kwietnia 2007 r.

**zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2535/2001 ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1255/1999 w odniesieniu do ustaleń dotyczących przywozu mleka i przetworów mlecznych i otwarcia kontyngentów taryfowych**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1255/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 29 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 3 ust. 2 rozporządzenia Komisji (WE) nr 2535/2001 <sup>(2)</sup> pozwolenia na przywóz są ważne tylko dla określonego w nich kodu produktu. Przywóz w ramach kontyngentów może być utrudniony w przypadku, gdy współczynnik przydziału powoduje pomniejszenie ilości produktu objętego kodem, którego dotyczy złożony wniosek o pozwolenie. W celu ułatwienia handlu i optymalizacji wykorzystania kontyngentów przywozowych pozwolenia na przywóz powinny być również ważne dla produktów o innych kodach objętych tym samym numerem kontyngentu, pod warunkiem że podlegają one identycznej celnej należności przywozowej. Ponieważ obecne przepisy mogą powodować niewykorzystanie ilości przewidzianych w pozwoleniach na przywóz wydanych w styczniu 2007 r., nowe przepisy należy stosować z mocą wsteczną.
- (2) Umowa między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską w sprawie handlu produktami rolnymi <sup>(3)</sup>, zatwierdzona decyzją 2002/309/WE, Euratom Rady i Komisji <sup>(4)</sup> (dalej zwana „Umową ze Szwajcarią”), zawiera ustalenia dotyczące otwarcia kontyngentów i obniżenia stawek celnych na niektóre przetwory mleczne pochodzące ze Szwajcarii. Jej załącznik 3 dotyczący koncesji w zakresie serów przewiduje w pkt 1 pełną liberalizację dwustronnego handlu serami od dnia 1 czerwca 2007 r., po upływie pięcioletniego okresu przejściowego.
- (3) Celem Umowy ze Szwajcarią jest wzmocnienie relacji wolnego handlu między stronami poprzez stopniowe usuwanie barier mających negatywny wpływ na znaczną część ich wymiany handlowej. Od dnia 1 czerwca

2007 r. dwustronny handel serem przestaje podlegać kontyngentom. W związku z powyższym oraz mając na uwadze, iż handel serami między Wspólnotą a Szwajcarią dotyczy istotnych ilości oraz wysokiej wartości handlowej, właściwe jest znaczne zmniejszenie zabezpieczenia pozwoleń na przywóz sera pochodzącego ze Szwajcarii.

- (4) W następstwie przyjęcia rozporządzenia Komisji (WE) nr 1719/2005 z dnia 27 października 2005 r. zmieniającego załącznik I do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej <sup>(5)</sup>, skreślono kody CN 0406 90 02 do 0406 90 06. Artykuł 4 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 2535/2001 stał się zatem zbędny i również należy go skreślić.
- (5) Załącznik II do Umowy w formie wymiany listów pomiędzy Wspólnotą Europejską a Republiką Islandii dotyczącej dodatkowych preferencji w handlu produktami rolnymi przyznanych na podstawie art. 19 Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym <sup>(6)</sup>, zatwierdzonej decyzją Rady 2007/138/WE <sup>(7)</sup>, przewiduje otwarcie kontyngentów taryfowych na niektóre przetwory mleczne. Rozdział I tytuł 2 rozporządzenia (WE) nr 2535/2001 oraz jego załącznik I powinny zostać odpowiednio dostosowane.
- (6) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 2535/2001.
- (7) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Mleka i Przetworów Mlecznych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

## Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 2535/2001 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w art. 3 ust. 2 dodaje się akapit w brzmieniu:

„Jednakże w przypadku pozwoleń wydanych w ramach przywozowych kontyngentów taryfowych, określonych w rozdziale I oraz sekcji 2 rozdziału III tytułu 2, są one ważne dla wszystkich kodów CN objętych tym samym numerem kontyngentu, pod warunkiem że podlegają one identycznej celnej należności przywozowej.”;

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 48. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1913/2005 (Dz.U. L 307 z 25.11.2005, str. 2).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 341 z 22.12.2001, str. 29. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2020/2006 (Dz.U. L 384 z 29.12.2006, str. 54).

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 114 z 30.4.2002, str. 132.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 114 z 30.4.2002, str. 1.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 286 z 28.10.2005, str. 1.

<sup>(6)</sup> Dz.U. L 61 z 28.2.2007, str. 29.

<sup>(7)</sup> Dz.U. L 61 z 28.2.2007, str. 28.

- 2) w art. 4 skreśla się ust. 3;
- 3) w art. 5 wprowadza się następujące zmiany:
- a) lit. f) otrzymuje brzmienie:
- „f) kontyngent określony w załączniku 2 do Umowy zawartej między Wspólnotą a Szwajcarią w sprawie handlu produktami rolnymi, zatwierdzonej decyzją 2002/309/WE, Euratom Rady i Komisji (\*);
- \_\_\_\_\_
- (\*) Dz.U. L 114 z 30.4.2002, str. 1.”;
- b) dodaje się lit. i) w brzmieniu:
- „i) kontyngenty określone w załączniku II do Umowy zawartej między Wspólnotą a Islandią dotyczącej dodatkowych preferencji w handlu produktami rolnymi, zatwierdzonej decyzją Rady 2007/138/WE (\*).
- \_\_\_\_\_
- (\*) Dz.U. L 61 z 28.2.2007, str. 28.”;
- 4) w art. 13 ust. 2 akapit drugi otrzymuje brzmienie:
- „Jednakże w przypadku kontyngentów określonych w art. 5 lit. c)–f), h) oraz i) wnioski o wydanie pozwolenia odnoszą się do co najmniej 10 ton i do ilości nie większej niż ilość dostępna na każdy okres.”;
- 5) w art. 19 dodaje się lit. h) w brzmieniu:
- „h) protokół 3 do Umowy z Islandią.”;
- 6) w art. 20 wprowadza się następujące zmiany:
- a) w ust. 1 lit. d) otrzymuje brzmienie:
- „d) Umowa między Wspólnotą Europejską a Szwajcarią w sprawie handlu produktami rolnymi, załączniki 2 i 3.”;
- b) dodaje się ust. 3 w brzmieniu:
- „3. W drodze odstępstwa od art. 3 ust. 1, w odniesieniu do przywozu produktów objętych kodem CN 0406 pochodzących ze Szwajcarii zabezpieczenie wynosi 1 EUR na 100 kilogramów netto produktu.”;
- 7) w załączniku I wprowadza się następujące zmiany:
- a) część F zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku I do niniejszego rozporządzenia;
- b) tekst załącznika II do niniejszego rozporządzenia dodaje się jako część I.
- 8) załącznik II.D zastępuje się załącznikiem III do niniejszego rozporządzenia.

## Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 czerwca 2007 r.

Jednakże art. 1 ust. 1 stosuje się do pozwoleń wydanych od dnia 1 stycznia 2007 r., natomiast art. 1 ust. 3 lit. b), ust. 4, 5 oraz ust. 7 lit. b) stosuje się od dnia 1 lipca 2007 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 30 kwietnia 2007 r.

W imieniu Komisji  
Mariann FISCHER BOEL  
Członek Komisji

## ZAŁĄCZNIK I

„IF

KONTYNGENT TARYFOWY W RAMACH ZAŁĄCZNIKA II DO UMOWY ZAWARTEJ POMIĘDZY WSPÓLNOTĄ  
A SZWAJCARIĄ W SPRAWIE HANDLU PRODUKTAMI ROLNYMI

Kontyngent Numer	CN Kod	Wyszczególnienie	Stawka celna	Kontyngent od dnia 1 lipca do dnia 30 czerwca (w tonach)
} 09.4155	ex 0401 30	Śmietana, o zawartości tłuszczu przekraczającej 6 % masy	zwolnienie	2 000"
	ex 0403 10	Jogurt niearomatyzowany ani niezawierający dodatku owoców lub kakao		

## ZAŁĄCZNIK II

„II

KONTYNGENTY TARYFOWE OKREŚLONE W ZAŁĄCZNIKU II DO UMOWY ZAWARTEJ Z ISLANDIĄ,  
ZATWIERDZONEJ DECYZJĄ 2007/138/WE

## Kontyngent roczny od dnia 1 lipca do dnia 30 czerwca

Nr kontyngentu	Kod CN	Wyszczególnienie (*)	Stosowana stawka celna (% KNU)	Ilości (w tonach)		
				Ilość roczna	Od 1.7.2007 r. do 31.12.2007 r.	Kontyngent półroczny, począwszy od 1.1.2008 r.
09.4205	0405 10 11 0405 10 19	Masło naturalne	Wyłączenie	350	262	175
09.4206	ex 0406 10 20 (**)	»Skyr«	Wyłączenie	380	285	190

(\*) Pomimo zasad interpretacji Nomenklatury Scalonej, brzmienie opisu produktów należy uznać za czysto indykatywne, ponieważ system preferencyjny, do którego odnosi się niniejszy załącznik, określany jest w oparciu o zakres poszczególnych kodów CN. Tam, gdzie istnieje odniesienie do kodów ex CN, stosowalność systemu preferencyjnego określona jest w oparciu o brane razem kod CN oraz odpowiadający mu opis.

(\*\*) Kod CN może ulec zmianom, w oczekiwaniu na potwierdzenie klasyfikacji produktu.”.

## ZAŁĄCZNIK III

„I.D

OBNIŻONE CŁO NA MOCY ZAŁĄCZNIKA II i III DO UMOWY MIĘDZY WSPÓLNOTĄ A SZWAJCARIĄ W SPRAWIE  
HANDLU PRODUKTAMI ROLNYMI

Kod CN	Wyszczególnienie	Cło od dnia 1 czerwca 2007 r. (EUR/100 kg wagi netto)
0402 29 11 ex 0404 90 83	Mleko specjalne dla niemowląt <sup>(1)</sup> , w hermetycznie zamkniętych pojemnikach, o zawartości netto nieprzekraczającej 500 g, o zawartości tłuszczu przekraczającej 10 % masy	43,80
0406	Ser i twaróg	Zwolnienie

<sup>(1)</sup> »Mleko specjalne dla niemowląt« oznacza produkty wolne od drobnoustrojów chorobotwórczych, które mają mniej niż 10 000 odżywiających bakterii tlenowych oraz mniej niż dwie bakterie *coli* na gram.»